Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2025/2166

2025 10 29

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2025/2166

2025 m. rugsėjo 29 d.

dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo dėl bendradarbiavimo su Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europolu) ir Brazilijos federaline policija ir per jas sudarymo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 16 straipsnio 2 dalį ir 88 straipsnį kartu su 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunkčiu ir 218 straipsnio 7 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą [1],

kadangi:

(1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2016/794 [2] numatyta, kad Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europolas) gali perduoti asmens duomenis trečiosios šalies institucijai remiantis, *inter alia*, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnį Sąjungos ir tos trečiosios šalies sudarytu tarptautiniu susitarimu, kuriuo nustatomos tinkamos privatumo ir pagrindinių asmens teisių ir laisvių apsaugos priemonės;

(2) remiantis Tarybos sprendimu (ES) 2025/426 [3], 2025 m. kovo 5 d. pasirašytas Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimas dėl bendradarbiavimo su Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europolu) ir Brazilijos federaline policija ir per jas (toliau – Susitarimas), su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau;

(3) Susitarimu nustatomi Europolo ir Brazilijos kompetentingų institucijų bendradarbiavimo santykiai ir joms leidžiama tarpusavyje perduoti asmens ir ne asmens duomenis, siekiant kovoti su sunkiais nusikaltimais ir terorizmu ir apsaugoti Sąjungos ir jos piliečių saugumą;

(4) Susitarimu užtikrinama, kad būtų visapusiškai paisoma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos (toliau – Chartija), įskaitant teisę į privatų ir šeimos gyvenimą, pripažįstamą Chartijos 7 straipsnyje, teisę į asmens duomenų apsaugą, pripažįstamą Chartijos 8 straipsnyje, ir teisę į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, pripažįstamą Chartijos 47 straipsnyje. Susitarime numatytos tinkamos pagal Susitarimą Europolo perduotų asmens duomenų apsaugos priemonės;

(5) Susitarimas neturi įtakos ir nedaro poveikio asmens duomenų perdavimui ar kitų formų bendradarbiavimui tarp institucijų, atsakingų už nacionalinio saugumo užtikrinimą;

(6) pagal SESV 218 straipsnio 7 dalį Tarybai tikslinga įgalioti Komisiją Sąjungos vardu patvirtinti Susitarimo II ir III priedų pakeitimus;

(7) Reglamentas (ES) 2016/794 Airijai privalomas ir todėl ji dalyvauja priimant šį sprendimą;

---

[1] 2025 m. rugsėjo 9 d. pritarimas (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje).

[2] 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/794 dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europolo), kuriuo pakeičiami ir panaikinami Tarybos sprendimai 2009/371/TVR, 2009/934/TVR, 2009/935/TVR, 2009/936/TVR ir 2009/968/TVR (OL L 135, 2016 5 24, p. 53, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj).

[3] 2025 m. vasario 24 d. Tarybos sprendimas (ES) 2025/426 dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo dėl bendradarbiavimo su Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europolu) ir Brazilijos federaline policija ir per jas pasirašymo Europos Sąjungos vardu (OL L, 2025/426, 2025 2 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/426/oj).

(8) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir SESV pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;

(9) Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas savo nuomonę 2/2025 pateikė 2025 m. vasario 10 d.;

(10) Susitarimas turėtų būti patvirtintas Sąjungos vardu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimas dėl bendradarbiavimo su Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europolu) ir Brazilijos federaline policija ir per jas ([4]).

2 straipsnis

Taikant Susitarimo 31 straipsnio 2 dalį, poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi dėl Susitarimo II ir III priedų pakeitimų, patvirtina Komisija, pasikonsultavusi su Taryba.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną ([5]).

Priimta Briuselyje 2025 m. rugsėjo 29 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. BØDSKOV

([4]) Susitarimo tekstas paskelbtas OL L, 2025/2167, 2025 10 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2025/2167/oj).

([5]) Susitarimo įsigaliojimo datą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbs Tarybos Generalinis sekretoriatas.